

致親愛的客戶

Dear valued clients,

在香港投資者識別碼制度及場外證券交易匯報制度下取得客戶同意書
Confirmation of obtaining client consent under the Hong Kong Investor
Identification Regime (HKIDR) and Over-the-counter Securities Transactions
Reporting Regime (OTCR)

閣下明白並同意，加多利證券有限公司(「本公司」或「我們」)為了向閣下提供與在香港聯合交易所（聯交所）上市或買賣的證券相關的服務，以及為了遵守不時生效的聯交所與證券及期貨事務監察委員會（證監會）的規則和規定，本公司可收集、儲存、處理、使用、披露及轉移與閣下有關係的個人資料（包括閣下的客戶識別信息及券商客戶編碼）。在不限制以上的內容的前提下，當中包括—

You acknowledge and agree that Gary Cheng Securities Limited (“GCS”, “we” or “us”) may collect, store, process, use, disclose and transfer personal data relating to you (including your CID and BCAN(s)) as required for GCS to provide services to you in relation to securities listed or traded on the Stock Exchange of Hong Kong (SEHK) and for complying with the rules and requirements of SEHK and the Securities and Futures Commission (SFC) in effect from time to time. Without limiting the foregoing, this includes –

(a) 根據不時生效的聯交所及證監會規則和規定，向聯交所及 / 或證監會披露及轉移閣下的個人資料（包括客戶識別信息及券商客戶編碼）；

disclosing and transferring your personal data (including CID and BCAN(s)) to SEHK and/or the SFC in accordance with the rules and requirements of SEHK and the SFC in effect from time to time;

(b) 允許聯交所：(i)收集、儲存、處理及使用閣下的個人資料（包括客戶識別信息及券商客戶編碼），以便監察和監管市場及執行《聯交所規則》；(ii)向香港相關監管機構和執法機構（包括但不限於證監會）披露及轉移有關資料，以便他們就香港金融市場履行其法定職能；及(iii)為監察市場目的而使用有關資料進行分析；及

allowing SEHK to: (i) collect, store, process and use your personal data (including CID and BCAN(s)) for market surveillance and monitoring purposes and enforcement of the Rules of the Exchange of SEHK; and (ii) disclose and transfer such information to the relevant regulators and law enforcement agencies in Hong Kong (including, but not limited to, the SFC) so as to facilitate the performance of their statutory functions with respect to the Hong Kong financial markets; and (iii) use such information for conducting analysis for the purposes of market oversight; and

- (c) 允許證監會：(i)收集、儲存、處理及使用閣下的個人資料（包括客戶識別信息及券商客戶編碼），以便其履行法定職能，包括對香港金融市場的監管、監察及執法職能；及(ii)根據適用法例或監管規定向香港相關監管機構和執法機構披露及轉移有關資料。

allowing the SFC to: (i) collect, store, process and use your personal data (including CID and BCAN(s)) for the performance of its statutory functions including monitoring, surveillance and enforcement functions with respect to the Hong Kong financial markets; and (ii) disclose and transfer such information to relevant regulators and law enforcement agencies in Hong Kong in accordance with applicable laws or regulatory requirements.

閣下亦同意，即使閣下其後宣稱撤回同意，本公司在閣下宣稱撤回同意後，仍可繼續儲存、處理、使用、披露或轉移閣下的個人資料以作上述用途。

You also agree that despite any subsequent purported withdrawal of consent by you, your personal data may continue to be stored, processed, used, disclosed or transferred for the above purposes after such purported withdrawal of consent.

閣下如未能向本公司提供個人資料或上述同意，可能意味著本公司不會或不能夠再（視情況而定）執行閣下的交易指示或向閣下提供證券相關服務，惟出售、轉出或提取閣下現有的證券持倉（如有）除外。

Failure to provide GCS with your personal data or consent as described above may mean that GCS will not, or will no longer be able to, as the case may be, carry out

your trading instructions or provide you with securities related services (other than to sell, transfer out or withdraw your existing holdings of securities, if any).

備註：本條文所述的“券商客戶編碼”及“客戶識別信息”具有《證券及期貨事務監察委員會 持牌人或註冊人操守準則》第 5.6 段所界定的含義。詳情請參考“附件 - 《操守準則》新增的第 5.6 及 5.7 段”。

Note: The terms “BCAN” and “CID” used in this clause shall bear the meanings as defined in paragraph 5.6 of the Code of Conduct for Persons Licensed by or Registered with the Securities and Futures Commission”. Details please refer to the attached “Annex – The new paragraphs 5.6 and 5.7 of the Code of Conduct”.

確認和同意 Acknowledgement and consent

我/我們確認已閱讀並理解上述「在香港投資者識別碼制度及場外證券交易匯報制度下取得客戶同意書」之內容。在簽署此同意書，我/我們確認及同意加多利證券有限公司根據「在香港投資者識別碼制度及場外證券交易匯報制度下取得客戶同意書」中的條款和目的使用我/我們的個人資料。

I/We acknowledge that I/we have read and understand the content of the above “Confirmation of obtaining client consent under the Hong Kong Investor Identification Regime (HKIDR) and Over-the-counter Securities Transactions Reporting Regime (OTCR)”. By signing this confirmation, I/we agree and consent for GCS to use my/our personal data on the terms of and for the purposes set out in the “Confirmation of obtaining client consent under the Hong Kong Investor Identification Regime (HKIDR) and Over-the-counter Securities Transactions Reporting Regime (OTCR)”.

客戶簽署 Signature by Client(s) :	
客戶姓名 Account/ Client name :	
戶口號碼 Account number :	
日期 Date :	